

# COMUNICADO: Ex-Im Bank firma un acuerdo para apoyar al Trade Bank de Iraq

## El programa cubrirá las exportaciones de EEUU para ayudar en la reconstrucción iraquí

ROMA, 5 Dic. (PRNewswire) -

El Export-Import Bank de Estados Unidos (Ex-Im Bank) se ha sumado a las agencias crédito de exportación (ECAs, por sus siglas en inglés) con otras 16 naciones hoy en la línea de firma de acuerdos con el Trade Bank of Iraq (Trade Bank) y la autoridad de coalición provisional (ACP), para ofrecer un total de 2.000 millones de dólares en apoyo del Banco de Comercio para facilitar la reconstrucción iraquí.

El consejo de administración de Ex-Im Bank aprobó la semana pasada un crédito de 500 millones de dólares a corto plazo para apoyar las exportaciones y servicios de los productos estadounidenses a Irak financiados por el Trade Bank. Este crédito se ha hecho efectivo en la ceremonia de la firma que ha tenido lugar hoy.

"El Ex-Im Bank se ha comprometido a participar con otras naciones por la reconstrucción de Irak", declaró el presidente del Ex-Im Bank, Philip Merrill. "El reestablecimiento del mercado iraquí con sus vecinos y el resto del mundo es un elemento clave en la reconstrucción de la economía iraquí. La apertura de los programas del Ex-Im Bank en Irak va a ayudar a cumplir estos objetivos al completar nuestra misión para apoyar los trabajos y exportaciones de EEUU".

El exdirector de operaciones y consejero general de Ex-Im Bank, Peter Saba; el presidente del Trade Bank, Hussein Al-Uzri y el director de la política económica, Marek Belka firmaron el acuerdo en el Ministerio de Economía y Finanzas italiano. También participó en la ceremonia de la firma del acuerdo en nombre de Irak el Ministro de Comercio de Irak, Ali Allawi. Entre los representantes de las ECAs estaban los de Italia, Reino Unido, Polonia, Japón, España y Alemania, entre otros, que firmaron acuerdos similares. La agencia hermana de Ex-Im Bank del gobierno de EEUU, la Overseas Private Investment Corporation, también participó en la firma.

"El Ex-Im Bank tomó el mando del desarrollo del acuerdo con la colaboración de cerca con el Departamento de Tesoro de EEUU y la CPA. Es bueno ver cómo tantos países adoptan acuerdos similares. Esto demuestra el alto grado de cooperación internacional para la reconstrucción de Irak. Es una victoria del pueblo iraquí, una victoria para la cooperación multinacional y una victoria para los exportadores de EEUU", declaró Saba.

Las compañías de EEUU interesadas pueden visitar la página web de Ex-Im Bank ([www.exim.gov](http://www.exim.gov)) para obtener el folleto del apoyo a las exportaciones de EEUU a Irak y recibir las notificaciones de las Exportaciones a Irak.

La APC creó el Trade Bank el 17 de julio de 2003 como una entidad de gobierno independiente para facilitar la reconstrucción de Irak proporcionando servicios de financiación que las instituciones financieras iraquíes no pueden ofrecer. En principio, las transacciones de las importaciones que apoya el Trade Bank van a consistir en productos y servicios para completar las necesidades de los ministerios iraquíes y la APC para la reconstrucción de Irak. Estas importaciones se financiarán a través del Fondo de desarrollo de Irak.

El servicio de Ex-Im Bank va a utilizar dos de los productos a corto plazo de Ex-Im Bank:

- políticas de seguro de cartas de crédito bancarias: el Ex-Im Bank asegurará cartas de crédito del Trade Bank y la confirmación del banco comercial. Este producto ofrece una gran cobertura en la confirmación del banco contra el fallo del Trade Bank para pagar al banco confirmador con una carta de crédito irrevocable.

- políticas de crédito del comprador de instituciones financieras: el Ex-Im Bank va a ofrecer cobertura para créditos a corto plazo para el TBI con un banco asegurado. Los exportadores de EEUU recibirán los pagos mediante letras de crédito expedidas por el banco asegurado. Algunas provisiones de la política (informe y periodos de reclamación) se alinearán con las de la política de seguro de cartas de crédito bancarias.

Además de estos servicios, el Ex-Im Bank es capaz de apoyar las exportaciones de EEUU a Irak con otros dos productos financieros:

- activo circulante: el Ex-Im Bank considerará las solicitudes según el programa de garantía del activo circulante para apoyar actividades de los subcontratadores previas a la exportación, especialmente el el pequeño negocio, que operan según los proyectos de reconstrucción del gobierno de los Estados Unidos.

- deudores de terceros países: el Ex-Im Bank también va a tener en cuenta las solicitudes de financiación de las exportaciones de EEUU a Irak con su garantía de préstamos, el activo circulante y los programas de seguros de créditos si hay una capacidad de crédito de repago en un tercer país.

El Ex-Im Bank es una agencia del gobierno federal independiente que ayuda a financiar la venta de las exportaciones estadounidenses, principalmente para los mercados emergentes de todo el mundo, ofreciendo garantías de préstamo, seguros de crédito de exportación y préstamos directos. En el año fiscal 2003 el Ex-Im autorizó la financiación para el apoyo de las exportaciones de EEUU al mundo entero de 14.000,3 millones de dólares.

Emisor: el Export-Import Bank de Estados Unidos

Contacto: Phil Cogan o Bo Ollison del Export-Import Bank de Estados Unidos, +1 202 565 3200

Página web: <http://www.exim.gov>